

**Procès-verbal | Meeting Minutes**

**N° :** 2019-09  
**Type :** Zonage / Zoning  
**Date :** 12 août 2019 / August 12<sup>th</sup>, 2019  
**Heure / Time :** 18 h 30 / 6:30 pm  
**Endroit / Location:** Town Hall / Hôtel de Ville  
**Président / Chair:** François St-Amour, maire / Mayor  
**Préparé par / Prepared by:** Nicole Paquette, secrétaire administrative / Administrative secretary

<u>FRANÇAIS</u>			<u>ENGLISH</u>
<b><u>Présence des membres du Conseil</u></b>			<b><u>Council Members Attendance</u></b>
	Oui / Yes	Non / No	
<i>François St-Amour, maire</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<i>François St-Amour, Mayor</i>
<i>Marie-Noëlle Lanthier, conseillère quartier 1</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<i>Marie-Noëlle Lanthier, Councillor Ward 1</i>
<i>Alain Mainville, conseiller quartier 2</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<i>Alain Mainville, Councillor Ward 2</i>
<i>Danik Forgues, conseiller quartier 3</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<i>Danik Forgues, Councillor Ward 3</i>
<i>Francis Brière, conseiller quartier 4</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Francis Brière, Councillor Ward 4</i>
<b><u>Présence des employés</u></b>			<b><u>Staff Attendance</u></b>
<i>Directrice générale - Greffière Urbaniste</i>	Josée Brizard		<i>Chief Administrative Officer - Clerk Planner</i>
<i>Gestionnaire du développement économique et touristique</i>	Guylain Laflèche Benjamin Bercier		<i>Manager of Economic Development and Tourism</i>
<b><u>Présence des membres du public</u></b>			<b><u>Attendance of members of the public</u></b>
	Eric Lafontaine		
	Lise Bramall		
	Brian Bramall		
	Suzanne Durocher		
	Gilles Renaud		
	Guy Legault		
	Guylain Wathier		
	Manon Desnoyers		
	Jocelyn East		
	Nicole East		
	Diane Lepage		
	Guy Perron		
	Geneviève Klassen		
	Steven LaPrise		
	James Munro		
	Jeannine Forgues		
	Michael L. Blais		
	Atif Kabir		
	David Mushing		

*Les documents à l'appui seront téléchargés sur notre site Web sous l'ordre du jour de la réunion. Veuillez noter que certains documents ne sont disponibles*

*Supporting documents will be uploaded on our website under the agenda of the meeting. Please note that some documents are only available in one*

<i>qu'en une seule langue.</i>	<i>language.</i>
<p><b>1. Ouverture de l'assemblée publique – Filière ZBL-12-2019, ZBL-17-2019, ZBL-18-2019, ZBL-19-2019 et ZBL-20-2019</b></p> <p style="text-align: right;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que la présente assemblée publique convoquée selon l'article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire (1990) soit ouverte à 18 h30.</p> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p> <p><b>2. Présentation des modifications</b></p> <p><b>2.1</b> Filière ZBL-12-2019 Partie du lot 19 et 20, Concession 10 Ancien canton de Cambridge</p> <p><b>2.2</b> Filière ZBL-17-2019 Partie du lot 30, Concession 4 Ancien canton de Cambridge</p> <p><b>2.3</b> Filière ZBL-18-2019 Partie du lot 24, Concession 2 Ancien canton de Cambridge</p> <p><b>2.4</b> Filière ZBL-19-2019 Partie du lot 10, Concession 14 Ancien canton de Plantagenet Sud</p> <p><b>2.5</b> Filière ZBL-20-2019 Partie des lots 28, Concession 6 Ancien canton de Cambridge</p> <p>Guylain Laflèche a présenté les rapports au Conseil municipal.</p> <p>Questions et commentaires du public et par écrit:</p> <p><b>Filière : Fromagerie St-Albert</b></p> <p>Guylain Laflèche présente le rapport au Conseil municipal.</p> <p>Atelier d'entretien de la fromagerie Échange de terrain entre la fromagerie et M. Laferrière. Une parcelle de terrain de Laferrière sera utilisée pour une entrée de la rue St Paul sud à l'atelier d'entretien de la fromagerie. En échange, la fromagerie donnera une parcelle de terrain à M. Laferrière pour lui permettre de construire un garage de 5000 pi<sup>2</sup> pour ses équipements.</p> <p>Il y a de 17 à 22 camions par jour entre 4h et 7h et il y en a pendant la journée aussi.</p>	<p><b>1. Opening of the public meeting – File ZBL-12-2019, ZBL-17-2019, ZBL-18-2019, ZBL-19-2019 and ZBL-20-2019</b></p> <p>511-2019 Marie-Noëlle Lanthier Alain Mainville</p> <p><b>Be it resolved</b> that the public meeting convened under Section 34 of the Planning Act (1990) be opened at 6:30 p.m.</p> <p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p> <p><b>2. Presentation of amendments</b></p> <p><b>2.1</b> File ZBL-12-2019 Part of Lot 19 and 20, Concession 10 Former Township of Cambridge</p> <p><b>2.2</b> File ZBL-17-2019 Part of Lot 30, Concession 4 Former Township of Cambridge</p> <p><b>2.3</b> File ZBL-18-2019 Part of Lot 24, Concession 2 Former Township of Cambridge</p> <p><b>2.4</b> File ZBL-19-2019 Part of Lot 10, Concession 14 Former Township of South Plantagenet</p> <p><b>2.5</b> File ZBL-20-2019 Part of Lots 28, Concession 6 Former Township of Cambridge</p> <p>Guylain Laflèche presented the reports to the municipal Council.</p> <p>Questions and comments from the public and in writing:</p> <p><b>File: St-Albert Cheese Factory</b></p> <p>Guylain Laflèche presents the report to the municipal Council.</p> <p>Maintenance garage of the cheese factory Exchange of land between the Cheese Factory and Mr. Laferrière. A piece of land from Laferrière will be used for an entrance from St Paul Street to the Cheese Factory Warehouse and in exchange the Cheese Factory will give a piece of land to Laferrière for him to build a 5000 pi<sup>2</sup> garage for his equipment.</p> <p>There is about 17 to 22 trucks per day between 4am to 7am and there is also some during the day.</p>

Présentement, ils entrent par la rue Hébert et sortent par la rue St Paul

Maintenant tout serait sur la rue St-Paul

**Marie-Noëlle Lanthier:** Est ce que les deux dossiers sont reliés?

**Guylain:** Oui ils sont reliés.

Nous avons reçu des courriels. Ils seront fournis à la greffière pour être classés.

**Gilles Renaud:** En ce qui concerne le garage de Laferrière, comment loin de ma maison peuvent-ils aller?

**Guylain:** Le minimum est de 10 pieds.

**Gilles Renaud:** Je suis inquiet pour ma cours arrière.

**Guylain:** Si on mettrait le bâtiment prêt du lot 124, est-ce que ce serait plus acceptable?

**Gilles Renaud:** Non, pas vraiment. Inquiétude avec le bruit, présentement c'est agricole et ne veut pas avoir de garage près de ma maison.

**Diane Lepage:** Le bruit est son inquiétude, ainsi que la senteur. Ne veut pas avoir de garage.

**Jocelyn East:** Inquiétude avec le bruit relié avec la circulation. La rue St Paul est 10 pieds moins large que la rue Hébert. Les camions de 53 pieds ne seront pas capables de passer sur la rue, les camions sont trop longs. Passer à la fromagerie, le chemin n'est pas assez large pour accommoder les camions. Le bruit aussi est une inquiétude, les camions commencent à arriver à 4 heures du matin. On a aussi des camions qui partent le soir. Aussi la génératrice et les camions réfrigérés font beaucoup de bruit.

**Steven Laprise :** Les camions de plus de 53 pieds de long (sans la cabine) peuvent descendre sur la rue Hébert, car celle-ci est plus large que la rue St-Paul. J'ai des fissures dans la maison à cause des vibrations. Le bruit est déjà un gros problème. La raison pour laquelle j'ai acheté la maison est pour la tranquillité. Il devrait y avoir une voie de service proche du lagon. C'est là que la route d'accès devrait être construite. Le bâtiment devrait être plus proche de la rivière. Il n'y a aucune raison pour que la route soit construite près de M. Laferrière.

La principale préoccupation est le bruit. Ils n'ont pas besoin de ça.

Currently, they enter via Hébert Street and exit by St-Paul Street.

Now all would be on St-Paul Street.

**Marie-Noëlle Lanthier:** are the two files related?

**Guylain:** Yes they are related.

We received emails. They will be provided to the Clerk to be filed.

**Gilles Renaud:** As far as Laferrière's garage is concerned, how far can they go from my house?

**Guylain:** The minimum is 10 feet.

**Gilles Renaud:** I am concerned for my backyard.

**Guylain:** If we would put the building closer to lot 124, would that be more acceptable?

**Gilles Renaud:** No, not really. Concern with the noise, presently it is agricultural and does not want to have a garage near my house.

**Diane Lepage:** The noise is her concern, along with the smell. Does not want a garage.

**Jocelyn East:** Concern with the noise connected with traffic. St-Paul Street is 10 feet more narrow than Hébert Street. The 53-foot trucks will not be able to pass on the street, the trucks are too long. Go to the Cheese Factory, the road is not wide enough to accommodate the trucks. Noise is also a concern, trucks start arriving at 4:00 am. We also have trucks leaving at night. Also the generator and the refrigerated trucks make a lot of noise.

**Steven Laprise:** Trucks more than 53 feet long (not including the cab) can go down on Hébert Street as it is wider than St Paul Street. I have cracks in the house because of the vibration. Noise is a big problem already. The reason I bought the house is for tranquility. There should be a service road close to the lagoon. This is where the access road should be built. The building should be closer to the river. There is no reason why the road should be built close to Mr. Laferrière.

The main concern is the noise. They don't need that.

**Eric Lafontaine** : Il y a un peu d'information qui manque. La rue Hébert ne sera plus adaptée à l'avenir en raison de la réglementation du Bureau de santé, c'est pourquoi nous concluons un accord avec Laferrière. Nous utilisons actuellement des camions réfrigérés, car nous n'avons pas l'infrastructure nécessaire. Lorsque nous aurons le nouvel entrepôt, il n'y aura plus autant de bruit. Pour ce qui est de l'entrée de la rue St-Paul, si nous allons plus loin sur la route, nous allons déranger plus de gens. C'est pourquoi nous voulons nous rapprocher de Laferrière.

**Diane Lepage** : On va mettre une clôture pour séparer le terrain, la clôture n'enraye pas le bruit, mais bien la vision. Ils ne veulent pas avoir tout ce bruit et la circulation. Elle pense que sa maison va perdre de la valeur.

**Nicole East** : Avant d'acheter la maison à St-Albert, elle habitait sur la route 500. Quand elle a trouvé la maison à St-Albert, c'était génial. Les camions font du bruit à 7h30. Si cela se produit, il y aura du bruit et de la saleté partout. Nous devons surveiller la circulation, il y a beaucoup de gens qui marchent dans la rue et le risque de blesser des gens va augmenter. M. Laferrière construit son garage. Cela bloquera sa vue. L'information sur l'avis n'était pas assez claire. La fromagerie démolit beaucoup de maisons pour son commerce. S'ils passaient à l'arrière près de la rivière, ce serait beaucoup mieux. Ils doivent prendre la sortie pour ne pas déranger les villageois.

**Steven Laprise** : Le rayon de braquage de ces camions de lait sur cette petite route (60 pieds de large), ils vont couper sur sa propriété. Le rayon de braquage à partir de la nouvelle entrée nécessite beaucoup d'espace pour accueillir ces longs camions.

**Jocelyn East** : Considérez l'entrée pour le festival. Nous laisserons M. Lafontaine en décider.

#### **Filière : Lotissement Brigil**

Guylain Laflèche présente le rapport au Conseil municipal.

La Conservation de la Nation Sud et le Ministère du transport de l'Ontario n'ont fait aucun commentaire. Tout le monde est à bord.

Pas de commentaires écrits et pas de courriels.

**Lise Bramall** : Combien de terres sont affectées à la station de pompage?

**Eric Lafontaine**: There is a bit of missing information. Hébert Street will not be suitable in the future because of the Health Unit's regulation, this is why we are making a deal with Laferrière. We are presently using refrigerated trucks because we don't have the necessary infrastructure. When we have the new warehouse, there won't be as much noise. As for the entrance on St-Paul Street, if we go further up the road, we are going to disturb more people. That's why we want to go close to Laferrière.

**Diane Lepage**: We will put a fence to separate the land, the fence does not stop the noise, but the vision. They do not want to have all this noise and traffic. She thinks that her house will lose value.

**Nicole East**: Before buying the house in St Albert, she used to live on route 500. When she found the house in St Albert, it was great. The trucks are making noise at 7:30. If this takes place, there is going to be noise and dirt everywhere. We need to watch for traffic, there are a lot people walking on the street and the risk of people getting hurt will increase. Mr. Laferrière builds his garage. It will block her view. The information on the notice was not clear enough. The Cheese Factory demolishes a lot of houses for their business. If they would pass in the back near the river, it would be much better. They should take the exit not to disturb the villagers.

**Steven Laprise**: The turning radius of these milk trucks on that small road (60 feet wide), they will cut on his property. Turning radius from the new entrance requires a lot of space to accommodate these long trucks.

**Jocelyn East**: Consider the entry for the festival. We will let Mr. Lafontaine decide about this.

#### **File: Brigil Subdivison**

Guylain Laflèche presents the reports to the municipal Council.

We did not have any comments from South Nation Conversation and the Ministry of Transportation of Ontario. Everybody is on board.

No written comments and no emails.

**Lise Bramall**: How much land is appropriated to the pumping station?

**Guylain** : Expropriation de Leduc nous avons donc dix mètres tout le long de la limite de Brigil. Ils ne peuvent pas construire sur ça, nous voulons l'utiliser comme stationnement.

**M. Kabir** : Qu'est-ce que Brigil a l'intention de construire?

**Guylain** : Construire des rues et vendre des terrains, ce n'est pas une entreprise pour bâtir des édifices.

**Guy Legault** : L'espace industriel, c'est une station d'essence qui peut être là?

**Guylain** : Oui, ça pourrait aller industriel pour une station d'essence, on irait le long de la route.

**Filière : Monsieur Perron**

Guylain Laflèche présente le rapport au Conseil municipal.

Aucune correspondance reçue.

Aucuns commentaires du public.

**Filière : Monsieur Gratton**

Guylain Laflèche présente le rapport au Conseil municipal.

Aucune correspondance reçue.

Aucuns commentaires du public.

**Filière : Monsieur Clément**

Guylain Laflèche présente le rapport au Conseil municipal.

Aucune correspondance reçue.

Aucuns commentaires du public.

### 3. Commentaires

Voir ci-haut.

### 4. Fermeture de l'assemblée publique

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée publique convoquée selon le article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire (1990) soit ajournée à 19 h26.

**Guylain**: Expropriation of Leduc so we do have a ten meter all along the Brigil boundary. They cannot build on this we want to use this as parking

**Mr Kabir**: What is Brigil planning to build?

**Guylain**: Building streets and selling the lots they are not in a business to build a building

**Guy Legault**: Industrial space is for a gas station that can go there?

**Guylain**: Yes, it could go industrial for gas station, would go along the road.

**File: Monsieur Perron**

Guylain Laflèche presents the report to the municipal Council.

No correspondence received.

No comments from the public.

**File: Monsieur Gratton**

Guylain Laflèche presents the report to the municipal Council.

No correspondence received.

No comments from the public.

**File: Monsieur Clément**

Guylain Laflèche presents the report to the municipal Council.

No correspondence received.

No comments from the public.

### 3. Comments

See above.

### 4. Adjournment of the public meeting

512-2019  
Danik Forgues  
Marie-Noëlle Lanthier

**Be it resolved** that the public meeting convened under Section 34 of the Planning Act (1990) be adjourned at 7:26 p.m.

**Adoptée**

**Carried**

---

**François St -Amour**  
Maire/Mayor

---

**Josée Brizard**  
Greffière / Clerk